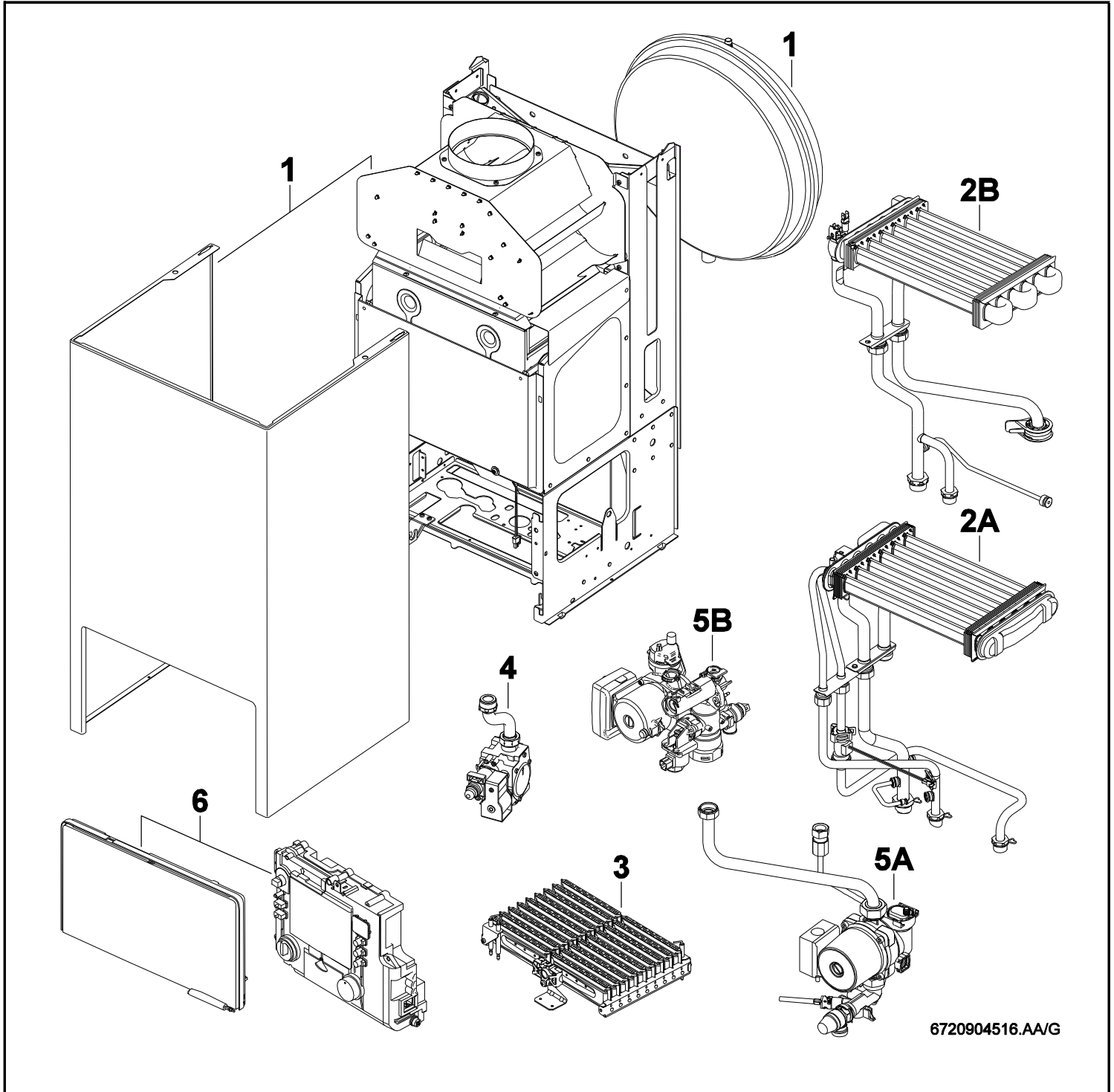


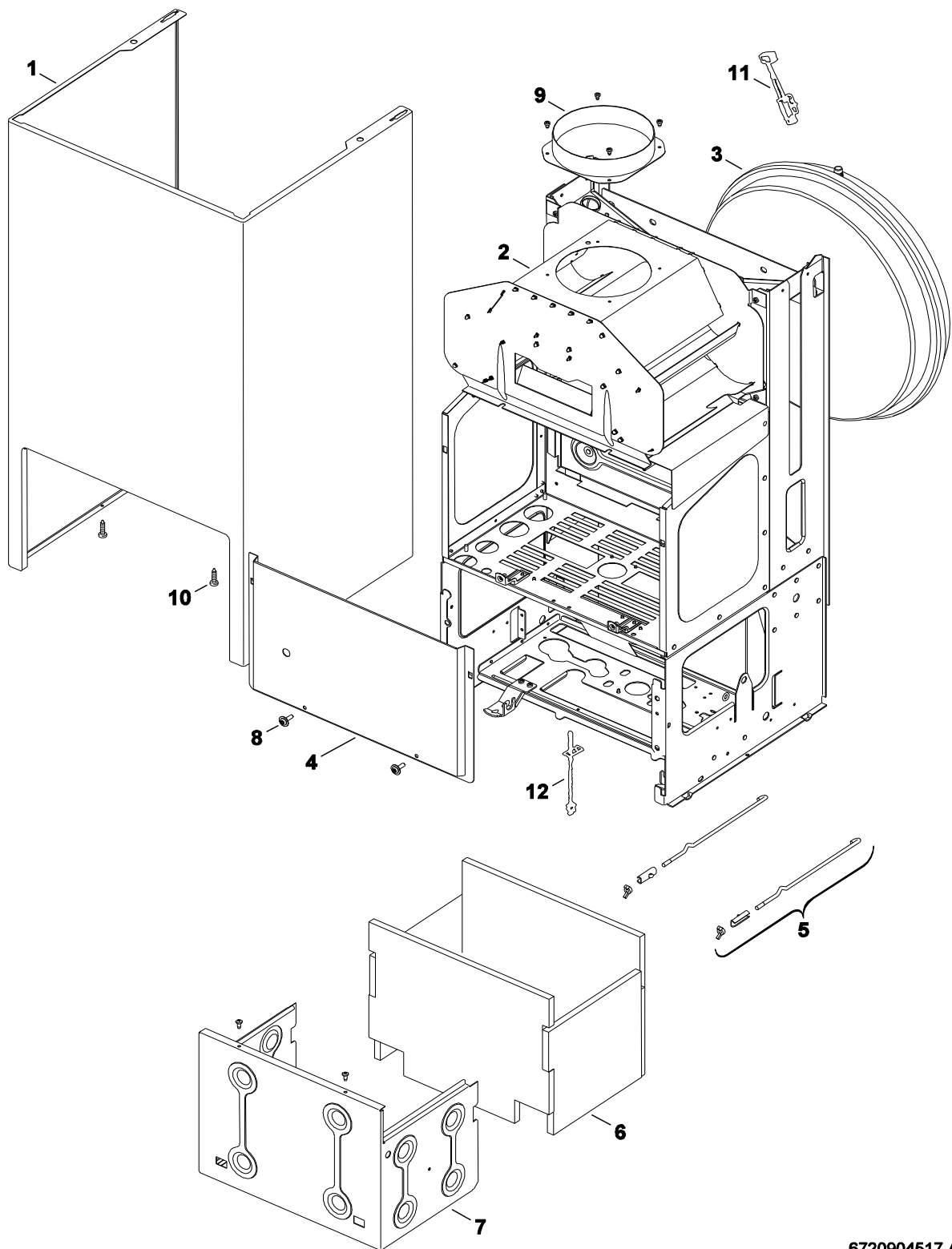
# U054-24(K)



# **Buderus**







6720904517.AA/G

1

Sheet metal  
Blechteile  
Pièces de tôle  
Parti di lamiera  
Piezas de chapa  
Peças de chapa

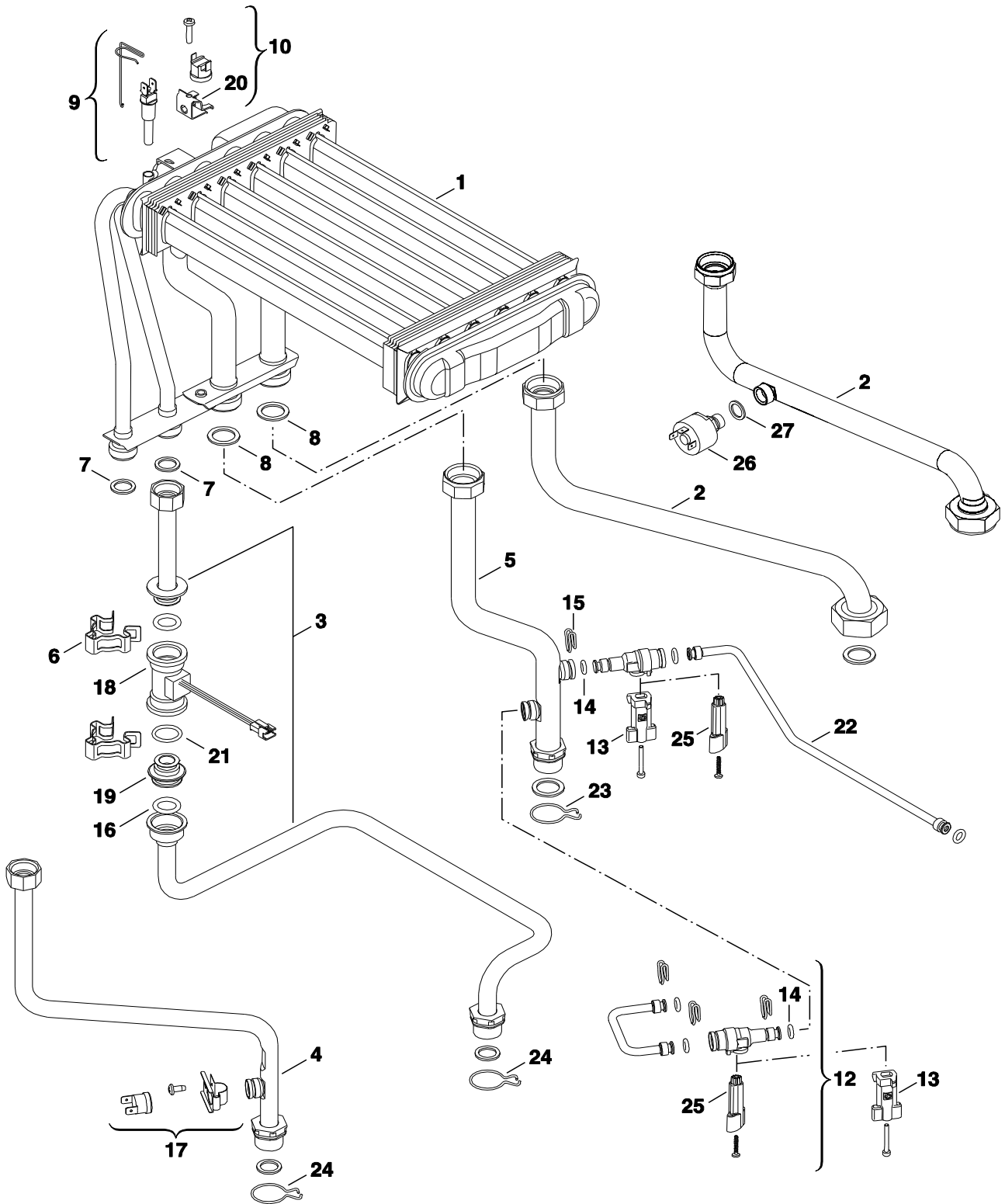
U054-24(K)



Spare parts list  
Ersatzteilliste

Liste des pièces de rechange  
Lista parti di ricambio

Lista de repuestos  
Catálogo de peças de substituição

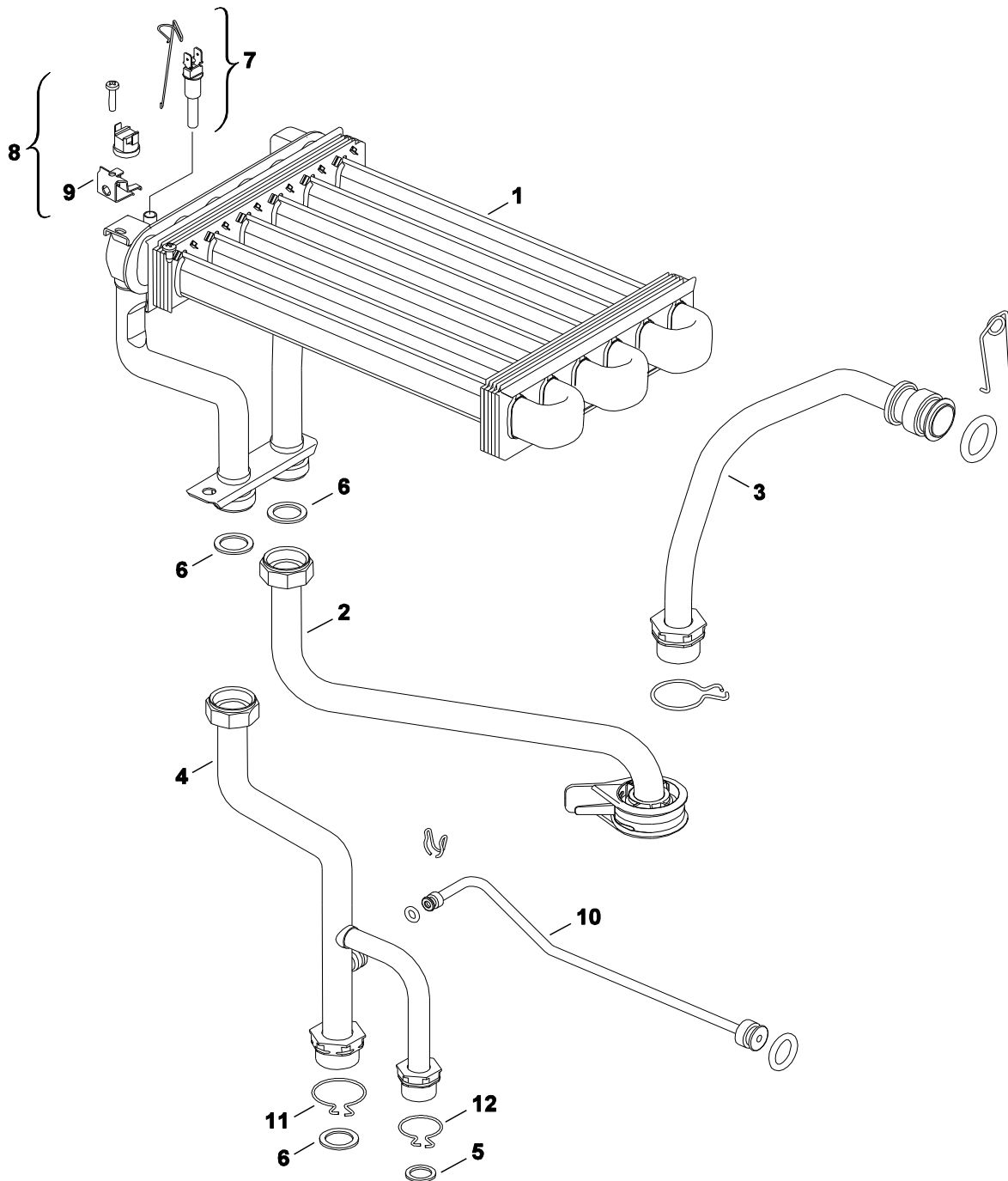


6720904518.AD/G

**2**  
**A**  
Heat exchanger  
Wärmeübertrager  
Caloporteur  
Blocco lamellare  
Cambiador de calor  
Permutador de calor

U054-24(K)





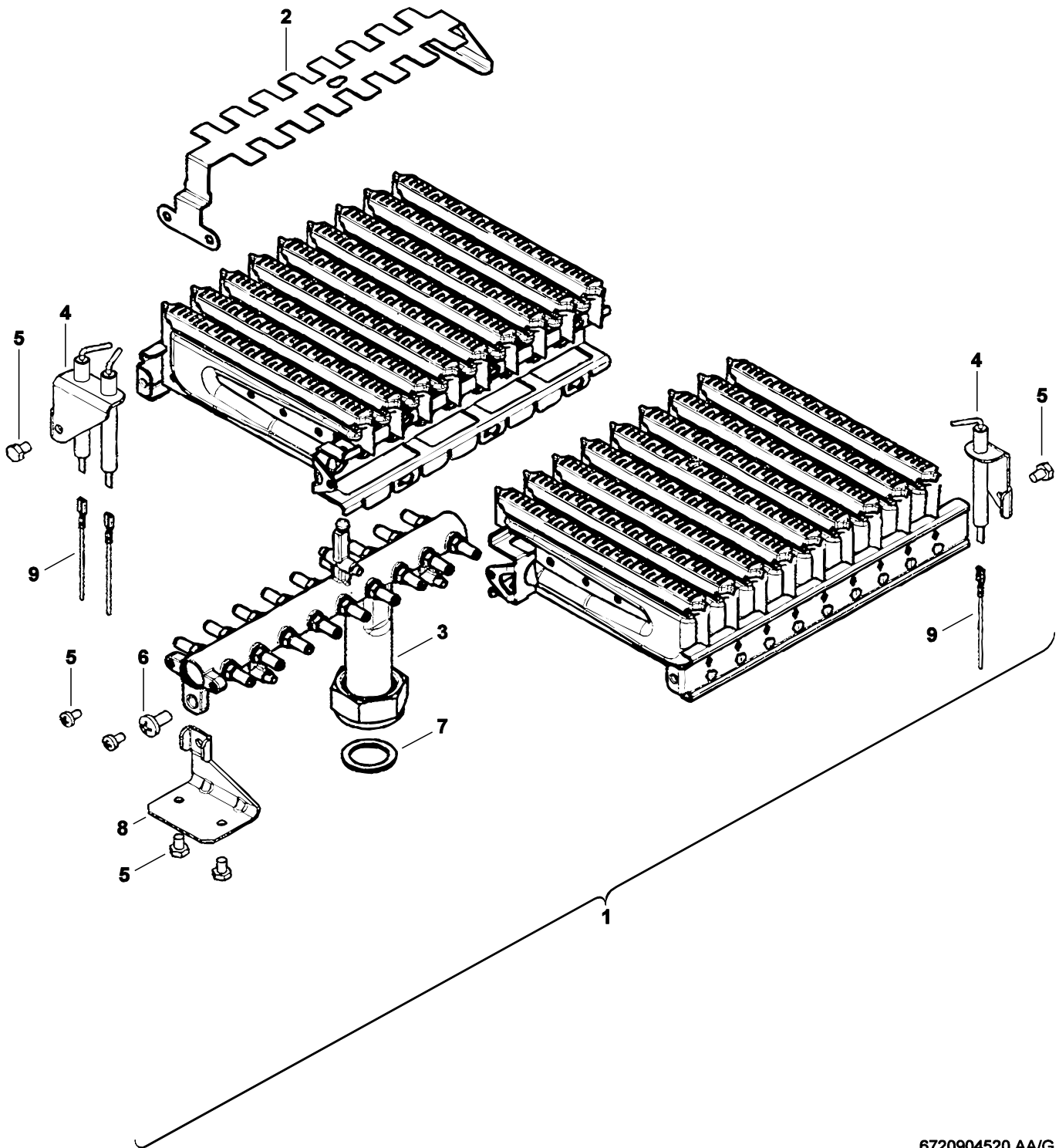
6720904519.AA/G

**2**  
**B**  
Heat exchanger  
Wärmeübertrager  
Caloporteur  
Blocco lamellare  
Cambiador de calor  
Permutador de calor

U054-24(K)







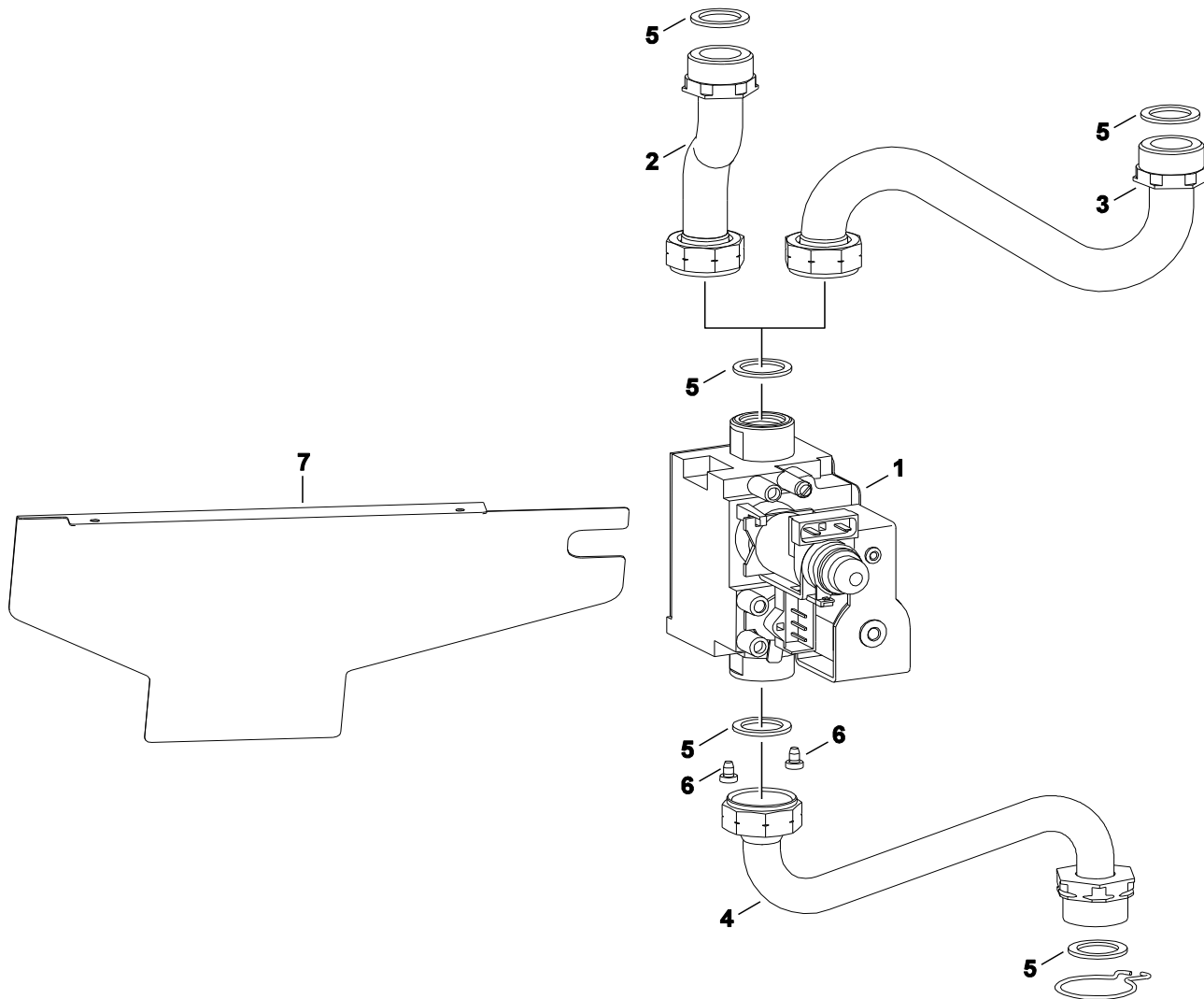
6720904520.AA/G

**3**

Burner  
Brenner  
Brûleur  
Bruciatore  
Queimador  
Queimador

U054-24(K)





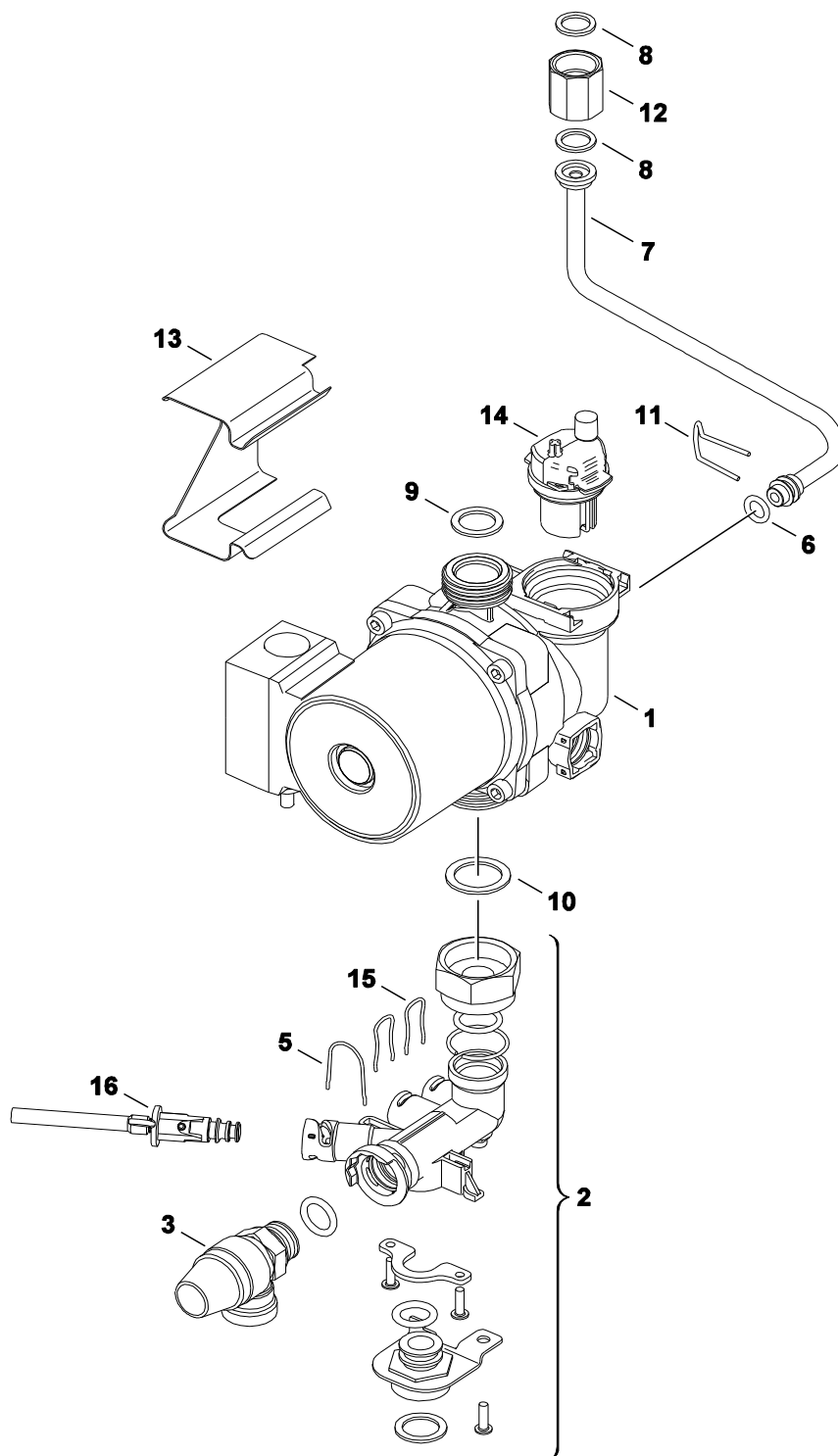
6720904521.AA/G

**4**

Gas valve  
Gasarmatur  
Bloc gaz  
Gruppo gas  
Cuerpo de gas  
Automático de gás

U054-24(K)





6720904522.AB/G

**5**  
Pump/Tubes  
Pumpe/Rohre  
**A** Pompe/Tubes  
Pompa/Raccordi  
Bomba/Tubos  
Bompa/Tubos

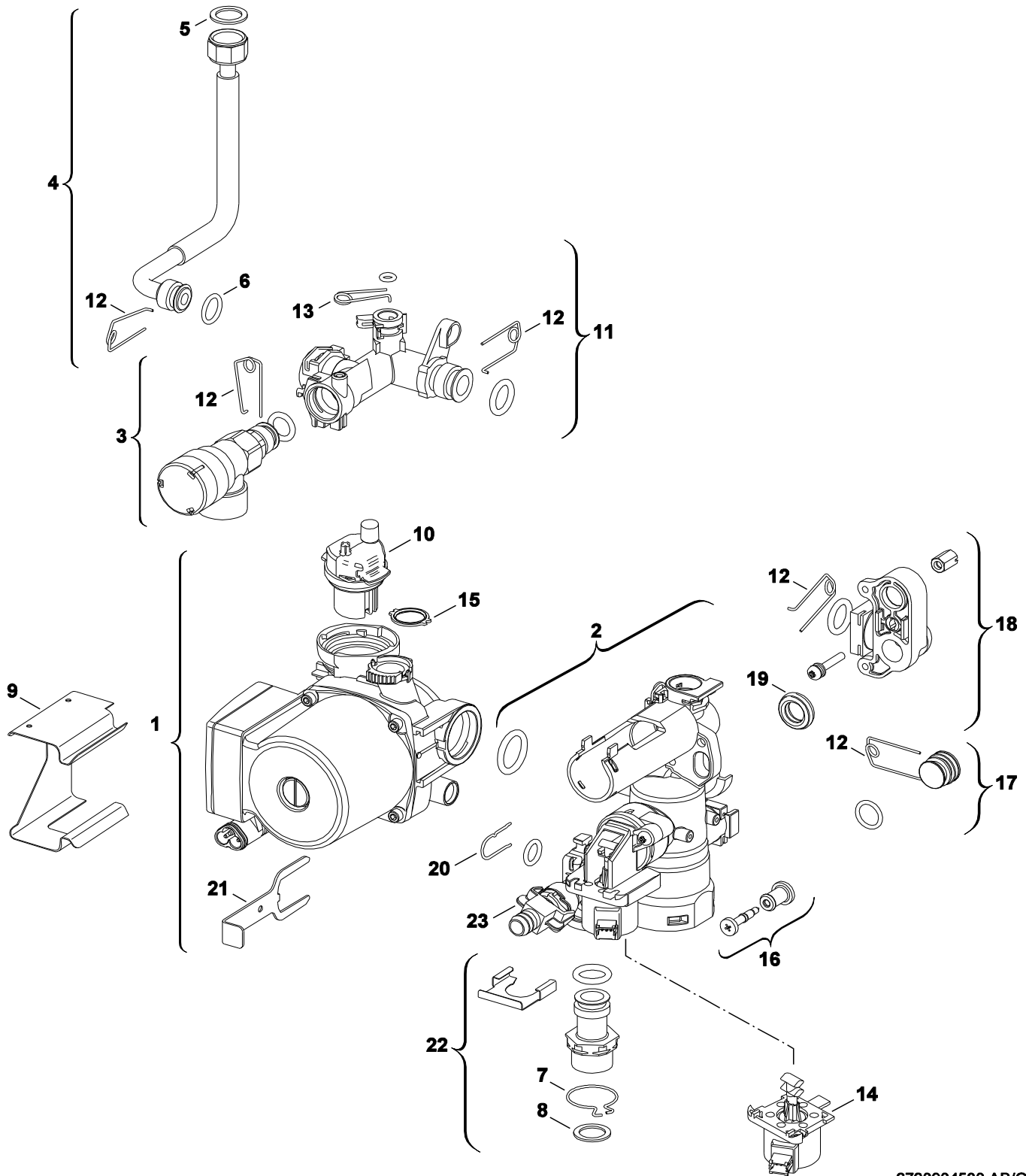
U054-24(K)



Spare parts list  
Ersatzteilliste

Liste des pièces de rechange  
Lista parti di ricambio

Lista de repuestos  
Catálogo de peças de substituição



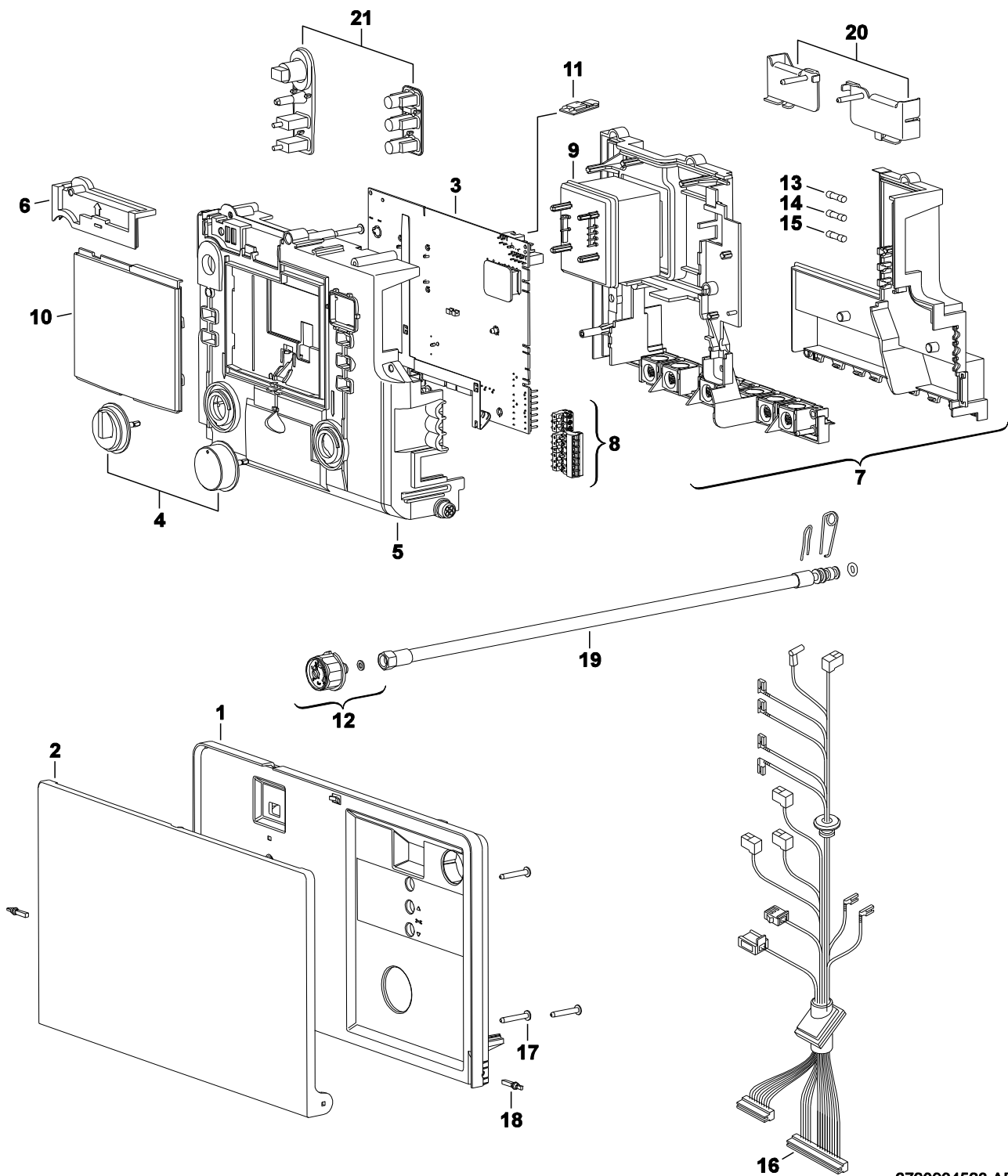
6720904530.AB/G

**5**  
Pump/Tubes  
Pumpe/Rohre  
**B** Pompe/Tubes  
Pompa/Raccordi  
Bomba/Tubos  
Bompa/Tubos

U054-24(K)







6720904523.AB/G

**6**

Control box  
Schaltkasten  
Tableau de commande  
Quadro comandi  
Caja de conexiones  
Unidade de comando

U054-24(K)



List of translations Übersetzungsliste		Liste des traductions Traduzione delle descrizioni		Lista de traducciones Lista das traduções	
Pos	Beschreibung	Denomination	Descrizione	Descripción	Descrição
<b>1</b>	<b>Baugruppe</b>	<b>Groupe de construction</b>	<b>Gruppo di costruzione</b>	<b>Grupo de construccion</b>	<b>Elemento da construção</b>
1	Mantel 24KW	Habillage 24KW	Mantello 24KW	Carcasa 24KW	Frente U052-U054 - 24 kW
2	Strömungssicherung	Coupe tirage antirefouleur	Cappa anti reflux	Seguro evacuación de gases	Colector de gases de combustão
3	Ausdehnungsgefäß	Vase d'expansion	Vaso di espansione	Vaso de expansión U052/54-24K	Vaso de expansão
4	Vorderwand	Couvercle	Coperchio	Carcasa	Tampa
5	Befestigungssatz	Joint de fixation	Set di fissaggio	Juego piezas de fijacion	Conjunto de fixação
6	Isolierung	Isolation	Isolamento	Aislamiento	Isolamento
7	Brennkammer	Chambre de combustion	Camera combustione	Cámara de combustión	Câmara do Queimador
8	Schraube (10x)	Vis (10x)	Vite (10x)	Tornillo N°10x16 tipo ab	Parafuso (10x)
9	Abgasstutzen Ø130	Buse Dia 130	Terminale condotto Ø130	Acoplamiento salida gas Ø130	Anel da chaminé Ø130
10	Schraube (10x)	Vis (10x)	Vite (10x)	Tornillo (10x)	Parafuso (10x)
11	Abgasüberwachung	Contrôle d'évacuation des gaz brûlés	Sensore fumi	Dispositivo de control del tiro	Control de gases queimados
12	Temperaturfühler	Sonde de temperature	Sensore gas combusti	Sensor de temperatura	Sonda de temperatura
<b>2A</b>	<b>Baugruppe</b>	<b>Groupe de construction</b>	<b>Gruppo di costruzione</b>	<b>Grupo de construccion</b>	<b>Elemento da construção</b>
1	Wärmeübertrager	Ensemble thermique	Blocco lamellare	Intercambiador	Permutador térmico
2	Rücklaufrohr	Tube retour chauffage	Tubazione di ritorno	Tubo de retorno	Tubo de retorno
3	Rohr	Tube	Tubo	Tubo	Tubo de ligação
4	Rohr	Tube	Tubo	Tubo	Tubo de ligação
5	Vorlaufrohr	Tube départ chauffage	Raccordo	Tubo de impulsión	Tubo de avanço
6	Klammer (10x)	Clip (10x)	Graffa (10x)	Clip fijador (10x)	Grampo (10x)
7	Dichtscheibe 1/2" (10x)	Joint 1/2" (x10)	Guarnizione 1/2" (10x)	Junta 1/2" (10x)	Anel de vedação 1/2" (10x)
8	Dichtscheibe 3/4" (10x)	Joint 3/4" (x10)	Guarnizione 3/4" (10x)	Junta 3/4" (10x)	Anel de vedação 3/4" (10x)
9	Fühler Temp NTC U022	Sonde de temperature	Sensore termometrico	Sonda de temperatura U022	Sonda NTC - ch
10	Temperaturbegrenzer 110°C	Limiteur de température 110°C	Limitatore temperatura 110°C	Limitador de temperatura 110°C	Limitador de temperatura 110°C
12	Absperrhahn	Robinet de remplissage	Rubinetto carico	Vávula de cierre U054-24K	Valvula de corte
13	Griff	Manette	Manopola	Llave de corte	Manípulo
14	O-Ring 6x2,5 (10x)	O-ring 6 x2,5 (10x)	Anello tenuta 6x2,5 (10x)	Anillo tórico 6x2,5 (10x)	O-ring 6x2,5 (10x)
15	Haltefeder	Epingle	Molla	Clip de fijacion	Freio de fixação
16	O-Ring (10x)	Joint torique (10x)	Anello tenuta (10x)	Anillo tórico (10x)	O-ring (10x)
17	Temperaturfühler	Sonde de temperature	Sensore termometrico	Sensor de temperatura	Sonda de temperatura
18	Turbine	Turbine	Turbina	Turbina para U054-24k	Turbina
19	Drosselbuchse	Coussinet limiteur	Boccola di strozzamento	Regulador de caudal	Regulador de caudal
20	Klemmfeder (10x)	Ressort (10x)	Fermo (10x)	Muelle fijación (10x)	Mola de fixação (10x)
21	O-Ring (10x)	Joint torique (10x)	Anello tenuta (10x)	Anillo tórico (10x)	O-ring (10x)
22	Rohr	Tube	Tubo	Tubo	Tubo de ligação
23	Klammer (10x)	Clip (10x)	Graffa (10x)	Clip fijador (10x)	Grampo (10x)
24	Klammer (10x)	Clip (10x)	Graffa (10x)	Clip fijador (10x)	Grampo (10x)
25	Griff	Manette	Manopola	Llave de corte	Manípulo
26	Druckschalter	Contact a pression	Dispositivo manometrico	Presostato	Pressostato
27	Dichtscheibe (10x)	Joint (x10)	Guarnizione (10x)	Junta (10x)	Anel de vedação (10x)
<b>2B</b>	<b>Baugruppe</b>	<b>Groupe de construction</b>	<b>Gruppo di costruzione</b>	<b>Grupo de construccion</b>	<b>Elemento da construção</b>
1	Wärmeübertrager	Ensemble thermique	Blocco lamellare	Intercambiador	Permutador térmico secundário
2	Rücklaufrohr	Tube retour chauffage	Tubazione di ritorno	Tubo de retorno	Tubo de retorno
3	Rohr	Tube	Tubo	Tubo	Tubo de ligação
4	Vorlaufrohr	Tube départ chauffage	Raccordo	Tubo de impulsión	Tubo de avanço
5	Dichtscheibe 1/2" (10x)	Joint 1/2" (x10)	Guarnizione 1/2" (10x)	Junta 1/2" (10x)	Anel de vedação 1/2" (10x)
6	Dichtscheibe 3/4" (10x)	Joint 3/4" (x10)	Guarnizione 3/4" (10x)	Junta 3/4" (10x)	Anel de vedação 3/4" (10x)
7	Fühler Temp NTC U022	Sonde de temperature	Sensore termometrico	Sonda de temperatura U022	Sonda NTC - ch
8	Temperaturbegrenzer 110°C	Limiteur de température 110°C	Limitatore temperatura 110°C	Limitador de temperatura 110°C	Limitador de temperatura 110°C
9	Klemmfeder (10x)	Ressort (10x)	Fermo (10x)	Muelle fijación (10x)	Mola de fixação (10x)
10	Rohr	Tube	Tubo	Tubo	Tubo de ligação
11	Klammer (10x)	Clip (10x)	Graffa (10x)	Clip fijador (10x)	Grampo (10x)
12	Klammer (10x)	Clip (10x)	Graffa (10x)	Clip fijador (10x)	Grampo (10x)
<b>3</b>	<b>Baugruppe</b>	<b>Groupe de construction</b>	<b>Gruppo di costruzione</b>	<b>Grupo de construccion</b>	<b>Elemento da construção</b>
1	Brenner	Brûleur	Bruciatore	Queimador	Queimador
1	Brenner ng	Brûleur ng	Bruciatore ng	Queimador GN 24kw rsf	Queimador ng
2	Überzündbrücke	Tôle d'interallumage	Ponte accensione	Rampa de encendido	Ponte de sobre-ignição

List of translations Übersetzungsliste		Liste des traductions Traduzione delle descrizioni		Lista de traducciones Lista das traduções	
Pos	Beschreibung	Denomination	Descrizione	Descripción	Descrição
3	Gasart-Umbausatz 23>21(GZ35)	Kit de transformation de gaz 23>21(GZ35)	Kit conversione gas 23>21(GZ35)	Kit de conversión de gas 23>21(GZ35)	Jogo de transf. tipo gás 23>21(GZ35)
3	Gasart-Umbausatz 23>31	Kit de transformation de gaz 23>31	Kit conversione gas 23>31	Kit Transformación U054-24 (K)	Kit transf. para GPL - U054-24(K)
3	Gasart-Umbausatz 31>23 (GZ50)	Kit de transf. de gaz 31>23 (GZ50)	Kit conversione gas 31>23 (GZ50)	Kit de transformación U052-24K 31>23	Jogo de transf. tipo gás 31>23 (GZ50)
3	Gasart-Umbausatz >21(GZ41,5_OF)	Kit de transformation de gaz >21	Kit conversione gas >21	Kit de conversión de gas >21	Jogo de transf. tipo gás >21
3	Gasart-Umbausatz 31>23	Kit de transf. de gaz 31>23	Kit conversione gas 31>23	Kit de conversión de gas31>23	Jogo de transf. tipo gás 31>23
4	Elektrodensatz	Jeu d'électrodes	Set di elettrodi	Juego de Electrodo U054-24/24K	Kit de electrodos
5	Schraube (10x) M4x6	Vis (10x) M4x6	Vite (10x) M4x6	Tornillo (10x) M4x6	Parafuso (10x) M4x6
6	Schraube (10x)	Vis (x10)	Vite (10x)	Tornillo M5x12mm	Parafuso (10x)
7	Dichtscheibe 3/4" (10x)	Joint 3/4" (x10)	Guarnizione 3/4" (10x)	Junta 3/4" (10x)	Anel de vedação 3/4" (10x)
8	Halter	Support	Angolare	Angulo soporte	Suporte de fixação
9	Zündkabel	Faisceau d'électrodes	Cavetto accensione	Cable de encendido	Circuito de ignição
<b>4</b>	<b>Baugruppe</b>	<b>Groupe de construction</b>	<b>Gruppo di costruzione</b>	<b>Grupo de construccion</b>	<b>Elemento da construção</b>
1	Gasarmatur	Bloc Gaz	Gruppo gas	Válvula De Gas U054-24/24K	Automático de gás
2	Gasrohr	Tube gaz	Tubo gas	Tubo de gas	Tubo de gás piloto
3	Gasrohr	Tube gaz	Tubo gas	Tubo de gas	Tubo de gás piloto
4	Gasrohr	Tube gaz	Tubo gas	Tubo de gas	Tubo de gás piloto
5	Dichtscheibe 3/4" (10x)	Joint 3/4" (x10)	Guarnizione 3/4" (10x)	Junta 3/4" (10x)	Anel de vedação 3/4" (10x)
6	Schraube (10x) M4x6	Vis (10x) M4x6	Vite (10x) M4x6	Tornillo (10x) M4x6	Parafuso (10x) M4x6
7	Schutzblech	Tôle de protection	Lamierina di protezione	Chapa protectora	Chapa de protecção
<b>5A</b>	<b>Baugruppe</b>	<b>Groupe de construction</b>	<b>Gruppo di costruzione</b>	<b>Grupo de construccion</b>	<b>Elemento da construção</b>
1	Pumpe	Circulateur	Pompa	Bomba	Bomba
2	Rücklaufverteiler	Tube retour distribution	Raccordo distributore	Pieza de distribución de retorno	Tubo de distribuição retorno
3	Überdruckventil	Soupape de surpression	Valvola sovrappressione	Válvula de seguridad	Válvula de sobre pressão
5	Haltefeder (10x)	Epingle (10x)	Molla (10x)	Clip de fijacion (10x)	Freio de fixação (10x)
6	O-Ring (10x)	Joint torique (10x)	Anello tenuta (10x)	Anillo tórico (10x)	O-ring (10x)
7	Rohr	Tube	Tubo	Tubo	Tubo de ligação
8	Dichtscheibe 1/2" (10x)	Joint 1/2" (x10)	Guarnizione 1/2" (10x)	Junta 1/2" (10x)	Anel de vedação 1/2" (10x)
9	Dichtscheibe 3/4" (10x)	Joint 3/4" (x10)	Guarnizione 3/4" (10x)	Junta 3/4" (10x)	Anel de vedação 3/4" (10x)
10	Dichtscheibe	Joint	Guarnizione	Junta	Anel de vedação
11	Haltefeder (10x)	Epingle (10x)	Molla (10x)	Clip de fijacion (10x)	Freio de fixação (10x)
12	Adaptor	Raccord	Adattore	Adaptador	Adaptador
13	Abschirmblech	Tôle de protection	Lamierino	Chapa protectora	Chapa de protecção
14	Schnellentlüfter	Purgeur	Valvola sfiato aria	Purgador	Purgador automático
15	Haltefeder (10x)	Epingle (10x)	Molla (10x)	Clip de fijacion (10x)	Freio de fixação (10x)
16	Entleerhahn	Robinet de vidange	Rubinetto di scarico	Lave llenado	Purgador
<b>5B</b>	<b>Baugruppe</b>	<b>Groupe de construction</b>	<b>Gruppo di costruzione</b>	<b>Grupo de construccion</b>	<b>Elemento da construção</b>
1	Pumpe	Circulateur	Pompa	Bomba	Bomba
2	Rücklaufverteiler	Tube retour distribution	Raccordo distributore	Pieza de distribución de retorno	Tubo de distribuição retorno
3	Sicherheitsventil	Soupape de sécurité	Valvola sicurezza	Válvula Seguridad U054-24	Válv seg 3 bar U052-U054
4	Rohr	Tube	Tubo	Tubo	Tubo de ligação
5	Dichtscheibe 1/2" (10x)	Joint 1/2" (x10)	Guarnizione 1/2" (10x)	Junta 1/2" (10x)	Anel de vedação 1/2" (10x)
6	O-Ring 13,87x3,53 (10x)	Joint torique 13,87x3,53 (x10)	Anello tenuta 13,87x3,53 (10x)	Anillo tórico 13,87x3,53 (10x)	O-ring 13,87x3,53 (10x)
7	Dichtscheibe 3/4" (10x)	Joint 3/4" (x10)	Guarnizione 3/4" (10x)	Junta 3/4" (10x)	Anel de vedação 3/4" (10x)
8	Dichtscheibe	Joint	Guarnizione	Junta	Anel de vedação
9	Abschirmblech	Tôle de protection	Lamierino	Chapa protectora	Chapa de protecção
10	Entlüftungsventil	Dégazeur	Valvola automatica di sfiato	Válvula de purga de aire	Válvula de purga
11	Anschlussstück	Raccord	Raccordo di collegamento	Conector vaso de expansión	Peça de ligação
12	Haltefeder 18 mm (10x)	Epingle 18 mm (10x)	Fermo a molla 18 mm (10x)	Clip de fijación 18 mm (10x)	Grampo 18 mm (10x)
13	Haltefeder (10x)	Epingle (10x)	Molla (10x)	Clip de fijacion (10x)	Freio de fixação (10x)
14	Motor	Servomoteur	Motore	Motor	Motor
15	Dichtgummi	Joint d'étanchétité	Gomma di tenuta	Junta de goma bomba	Vedante
16	Schraube	Vis	Vite	Tornillo	Parafuso
17	Stopfen	Bouchon	Coperchietto	Tapon	Bujão
18	Ansaugadapter DCW	Raccord	Adattore	Adaptador	Adaptador
19	Dichtung	Joint	Guarnizione	Junta	Vedante
20	Haltefeder	Epingle	Molla	Clip de fijacion	Freio de fixação
21	Klammer	Clip	Graffa	Clip fijador	Grampo



Types of appliances Gerätetypen	Types de chaudières Tipo apparecchi	Tipos de aplicaciones Tipos de dispositivos	
Appliance Gerät Chaudière Apparecchio Aparato Aparelho	Ordering no. Bestell-Nr. Numéro de commande N° d'ordine Número el ordenar N° de pedido	Country Land Pays Paese Paese Pais	Remarks Bemerkungen Remarques Osservazioni Observaciones Observações
<b>U054-24 G20</b>	7 747 380 131	Algeria	
<b>U054-24K</b>	7 747 380 130	Algeria	
<b>U054-24</b>	T 076 200 017	Belgium	
<b>U054-24K</b>	T 076 200 016	Belgium	
<b>U054-24</b>	7 747 380 139	Bulgaria, Montenegro, Serbia	
<b>U054-24K</b>	7 747 380 138	Bulgaria, Montenegro, Serbia	
<b>U054-24</b>	T 076 200 031	Czech Republic	
<b>U054-24K</b>	T 076 200 027	Czech Republic	
<b>U054-24</b>	7 747 380 105	Czech Republic, Slovakia	
<b>U054-24K</b>	7 747 380 104	Czech Republic, Slovakia	
<b>U054-24</b>	7 747 380 117	Estonia, Latvia, Lithuania	
<b>U054-24K</b>	7 747 380 116	Estonia, Latvia, Lithuania	
<b>U054-24 G20</b>	7 747 380 101	Greece	
<b>U054-24K G20</b>	7 747 380 100	Greece	
<b>U054-24K G20</b>	7 747 380 110	Hungary	
<b>U054-24</b>	T 076 200 007	Italy	
<b>U054-24K</b>	T 076 200 006	Italy	
<b>U054-24</b>	7 747 380 125	Kazakhstan, Russian Federation	
<b>U054-24K</b>	7 747 380 124	Kazakhstan, Russian Federation	
<b>U054-24</b>	T 076 200 026	Poland	
<b>U054-24K</b>	T 076 200 021	Poland	
<b>U054-24</b>	7 747 380 720	Poland, Ukraine	
<b>U054-24K</b>	7 747 380 719	Poland, Ukraine	











Bosch Thermotechnik GmbH  
D-35576 Wetzlar / Germany

**Buderus**